

Tekniske specifikationer (DA)	Måleenhed	HW 131	KONFORMITETSERKLÆRING
Kapacitet	L/min	8,3	Vi erklærer under almindeligt ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende normer eller standarder: EN 60335-1; EN 60335-2-79; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 61000-3-11; EN 60704-1 i henhold til bestemmelserne i direktiverne: 2006/42/EF 2006/95/EF, 2002/95/EF, 2002/96/EF, 2004/108/EF, 2000/14/EF
Tryk	MPa	12	
Maks. tryk	MPa	13	
Effekt	kW	2,3	
Forsyningstemperatur	°C	60	
Maks. forsyningstryk	MPa	1	Navn og adresse på den person, der har bemyndigelse til at udarbejde det tekniske dossier: Yasuhiro Kanzaki CE 2002 Director - Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks, MK15 8JD England Date: 29.12.2009 MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks, MK15 8JD England Yasuhiro Kanzaki CE 2002 Director
Pistolens repulsionskraft ved maks. tryk	N	17,7	
Motorisolering	-	Klasse F	
Motorbeskyttelse	-	IPX5	
Spænding	V/Hz	230/50	
Maks. lydtryk: L _{PA} (EN 60704-1)	Db (A)	82	
L _{WA} (EN 60704-1)	Db (A)	90	
Apparatets vibrationer	M/s²	3,12	
Vægt	kg	33,8	

Tekniset tiedot (FI)	Mittayksikkö	HW 131	STANDARDIENMUKAISUUSTODISTUS
Kapasiteetti	L/min	8,3	Todistamme ottaen täyden vastuun, että tuote on seuraavien standardien ja vastaavien asiakirjojen mukainen: EN 60335-1; EN 60335-2-79; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 61000-3-11; EN 60704-1 seuraavien direktiivien mukaan: 2006/42/EY 2006/95/EY, 2002/95/EY, 2002/96/EY, 2004/108/EY, 2000/14/EY
Paine	MPa	12	
Maksimipaine	MPa	13	
Teho	kW	2,3	
Syöttölämpötila	°C	60	
Maksimisyöttöpaine	MPa	1	Sen henkilön nimi ja osoite, joka on valittu tuttuun kokaamaan teknisen eritelmän: Yasuhiro Kanzaki CE 2002 Director - Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks, MK15 8JD England Date: 29.12.2009 MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks, MK15 8JD England Yasuhiro Kanzaki CE 2002 Director
Pesupistoolin työntövoima maksimipaineella	N	17,7	
Moottorin eristys	-	F-luokka	
Moottorin suojaus	-	IPX5	
Jännite	V/Hz	230/50	
Äänenpaine: L _{PA} (EN 60704-1)	Db (A)	82	
L _{WA} (EN 60704-1)	Db (A)	90	
Laitteen täärinä	M/s²	3,12	
Paino	kg	33,8	

Technické údaje (CS)	Jednotka	HW 131	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
Výkon	L/min	8,3	Prohlásujeme na vlastní odpovědnost, že tento výrobek je ve shodě s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty: EN 60335-1; EN 60335-2-79; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 61000-3-11; EN 60704-1 v souladu s předpisy: 2006/42/ES 2006/95/ES, 2002/95/ES, 2002/96/ES, 2004/108/ES, 2000/14/ES
Tlak	MPa	12	
Maximální tlak	MPa	13	
Pořikon	kW	2,3	
Vstupní teplota	°C	60	
Maximální vstupní tlak	MPa	1	Jméno a adresa osoby, která odpovídá za vydání technické dokumentace: Yasuhiro Kanzaki CE 2002 Director - Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks, MK15 8JD England Date: 29.12.2009 MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks, MK15 8JD England Yasuhiro Kanzaki CE 2002 Director
Síla zpitného rázu stolkací pistole při maximálním tlaku	N	17,7	
Izolace motoru	-	Třída F	
Ochrana motoru	-	IPX5	
Napítí	V/Hz	230/50	
Hladina zvuku L _{PA} (EN 60704-1)	Db (A)	82	
L _{WA} (EN 60704-1)	Db (A)	90	
Jednotkové vibrace	M/s²	3,12	
Hmotnost	kg	33,8	

Tehnični podatki (SL)	Enota	HW 131	IZJAVA O SKLADNOSTI
Izhod	L/min	8,3	Na lastno izključno odgovornost izjavljamo, da je izdelek v skladu s naslednjimi standardi ali standardiziranimi dokumenti: EN 60335-1; EN 60335-2-79; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 61000-3-11; EN 60704-1 v skladu s predpisi: 2006/42/ES 2006/95/ES, 2002/95/ES, 2002/96/ES, 2004/108/ES, 2000/14/ES
Pritisk	MPa	12	
Maksimalni pritisk	MPa	13	
Moč	kW	2,3	
Vhodna temperatura	°C	60	
Maksimalni vhodni pritisk	MPa	1	Ime in naslov osebe, odgovorne za izdajo tehnične dokumentacije: Yasuhiro Kanzaki CE 2002 Director - Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks, MK15 8JD England Date: 29.12.2009 MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks, MK15 8JD England Yasuhiro Kanzaki CE 2002 Director
Odbojna sila pištole na maksimalnim pritisk	N	17,7	
Izolacija motorja	-	Razred F	
Zaščita motorja	-	IPX5	
Napetost	V/Hz	230/50	
Raven zvoka L _{PA} (EN 60704-1)	Db (A)	79,8	
L _{WA} (EN 60704-1)	Db (A)	88	
Tresljaji enote	M/s²	3,74	
Teža	kg	16	

Tekniske Data (NO)	Måleenhet	HW 131	OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
Kapasitet	L/min	8,3	Vi erklærer på eget ansvar at dette produktet er i overensstemmelse med følgende normer eller standarder: EN 60335-1; EN 60335-2-79; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 61000-3-11; EN 60704-1 i henhold til bestemmelserne i direktivene: 2006/42/EC 2006/95/EC, 2002/95/EC, 2002/96/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC
Trykk	MPa	12	
Maks. trykk	MPa	13	
Effekt	kW	2,3	
Matetemperatur	°C	60	
Maks. matetrykk	MPa	1	Navn og adresse på den person som har fullmakt til å utferdige den tekniske dokumentasjonen: Yasuhiro Kanzaki CE 2002 Director - Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks, MK15 8JD England Date: 29.12.2009 MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks, MK15 8JD England Yasuhiro Kanzaki CE 2002 Director
Pistolens frastøtningskraft ved maks. trykk	N	17,7	
Motorisolering	-	Klasse F	
Motorbeskyttelse	-	IPX5	
Spenning	V/Hz	230/50	
Maks. lydtrykk: L _{PA} (EN 60704-1)	Db (A)	82	
L _{WA} (EN 60704-1)	Db (A)	90	
Maskinens vibrasjoner	M/s²	3,12	
Vekt	kg	33,8	

Tekniska specifikationer (SV)	Måttenhet	HW 131	FÖRSÄKRAN OM CE-ÖVERENSSTÄMMELSE
Kapacitet	L/min	8,3	Vi försäkrar på eget ansvar att denna produkt är i överensstämmelse med följande lagar eller standarder: EN 60335-1; EN 60335-2-79; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 61000-3-11; EN 60704-1 enligt kraven i direktiven: 2006/42/EG 2006/95/EG, 2002/95/EG, 2002/96/EG, 2004/108/EG, 2000/14/EG
Tryck	MPa	12	
Max. tryck	MPa	13	
Effekt	kW	2,3	
Inloppstemperatur	°C	60	
Max. inloppstryck	MPa	1	Namn på och adress till den person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen: Yasuhiro Kanzaki CE 2002 Director - Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks, MK15 8JD England Date: 29.12.2009 MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks, MK15 8JD England Yasuhiro Kanzaki CE 2002 Director
Tvåttipistolens rekylkraft vid max. tryck	N	17,7	
Motorns isolation	-	Klass F	
Motorns kapslingsklass	-	IPX5	
Spänning	V/Hz	230/50	
Max. ljudtryck: L _{PA} (EN 60704-1)	Db (A)	82	
L _{WA} (EN 60704-1)	Db (A)	90	
Apparatens vibrationer	M/s²	3,12	
Vikt	kg	33,8	

Dane techniczne (PL)	Jednostka	HW 131	DEKLARACJA ZGODNOŚCI
Wydajność tłoczenia	L/min	8,3	Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że wyrób ten jest zgodny z następującymi normami i dokumentacją normalizacyjną: EN 60335-1; EN 60335-2-79; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 61000-3-11; EN 60704-1 zgodnie z przepisami: 2006/42/WE 2006/95/WE, 2002/95/WE, 2002/96/WE, 2004/108/WE, 2000/14/WE
Cisnienie	MPa	12	
Maks. ciśnienie	MPa	13	
Moc	kW	2,3	
Temp. doprowadzanej wody	°C	60	
Maks. ciśnienie doprowadzanej wody	MPa	1	Nazwisko i adres osoby odpowiedzialnej za kwestie dotyczące dokumentacji technicznej: Yasuhiro Kanzaki CE 2002 Director - Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks, MK15 8JD England Date: 29.12.2009 MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks, MK15 8JD England Yasuhiro Kanzaki CE 2002 Director
Siła odpychająca pistoletu przy maks. ciśnieniu	N	17,7	
Izolacja silnika	-	Klasa F	
Poziom bezpieczeństwa silnika	-	IPX5	
Napięcie	V/Hz	230/50	
Poziom głośności			
L _{PA} (EN 60704-1)	Db (A)	82	
L _{WA} (EN 60704-1)	Db (A)	90	
Poziom wibracji jednostki głównej	M/s²	3,12	
Ciepota	kg	33,8	

Technické údaje (SK)	Jednotka	HW 131	VYHLÁSENIE O ZHODE
Výstup	L/min	8,3	Vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že tento produkt vyhovuje nasledujúcim normám alebo štandardizovaným dokumentom: EN 60335-1; EN 60335-2-79; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 61000-3-11; EN 60704-1 v súlade s predpismi: 2006/42/ES 2006/95/ES, 2002/95/ES, 2002/96/ES, 2004/108/ES, 2000/14/ES
Tlak	MPa	12	
Maximálny tlak	MPa	13	
Výkon	kW	2,3	
Vstupná teplota	°C	60	
Maximálny vstupný tlak	MPa	1	Meno a adresa osoby zodpovednej za vydávanie technickej dokumentácie: Yasuhiro Kanzaki CE 2002 Director - Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks, MK15 8JD England Date: 29.12.2009 MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks, MK15 8JD England Yasuhiro Kanzaki CE 2002 Director
Odporová sila pištole pri maximálnom tlaku	N	17,7	
Izolácia motora	-	Trieda F	
Ochrana motora	-	IPX5	
Napäťia	V/Hz	230/50	
Úroveň zvuku L _{PA} (EN 60704-1)	Db (A)	82	
L _{WA} (EN 60704-1)	Db (A)	90	
Vibrácie zariadenia	M/s²	3,12	
Hmotnosť	kg	33,8	

Techniniai duomenys (LT)	Matavimo vnt.	HW 131	ATITIKTIES DEKLARACIJA
Padavimas	L/min	8,3	Prisilimdami visą atsakomybę, mes pareikiame, kad šis produktas atitinka tokius standartus ar standartizuotus dokumentus: EN 60335-1; EN 60335-2-79; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 61000-3-11; EN 60704-1 pagal šių direktyvų nuostatas: 2006/42/EB 2006/95/EB, 2002/95/EB, 2002/96/EB, 2004/108/EB, 2000/14/EB
Slėgis	MPa	12	
Maksimalus slėgis	MPa	13	
Maitinimas	kW	2,3	
Įeinančio vandens T°	°C	60	
Maksimalus įeinančio vandens slėgis	MPa	1	Asmens, adreso ir techninio aplanko išdavimą, vardas ir pavardė: Yasuhiro Kanzaki CE 2002 Director - Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks, MK15 8JD England Date: 29.12.2009 MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks, MK15 8JD England Yasuhiro Kanzaki CE 2002 Director
Pistoletu stūmos jėga iki maksimalaus slėgio	N	17,7	
Variklio izoliacija	-	F klasės	
Variklio apsauga	-	IPX5	
Įtampa	V/Hz	230/50	
Garso lygis: L _{PA} (EN 60704-1)	Db (A)	82	
L _{WA} (EN 60704-1)	Db (A)	90	
Įrenginio vibravimas	M/s²	3,12	
Svoris	kg	33,8	

Технические данные (RU)	Ед. изм.	HW 131	ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
Производительность	л/мин	8,3	Заявляем, возлагая на себя полную ответственность за данную декларацию, что данный продукт соответствует следующим нормам и соответствующим документам: EN 60335-1; EN 60335-2-79; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 61000-3-11; EN 60704-1 на основании требований директив: 2006/42/ЕС 2006/95/ЕС, 2002/95/ЕС, 2002/96/ЕС, 2004/108/ЕС, 2000/14/ЕС
Давление	бар	12	
Максимальное давление	бар	13	
Мощность	кВт	2,3	
T° питания	°C	60	
Максимальное давление питания	бар	1	Имя и адрес лица, уполномоченного выдавать техническую документацию: Yasuhiro Kanzaki CE 2002 Director - Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks, MK15 8JD England Date: 29.12.2009 MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks, MK15 8JD England Yasuhiro Kanzaki CE 2002 Director
Сила оттапливания пистолета при максимальном давлении	N	17,7	
Изоляция двигателя	-	Класс F	
Защита двигателя	-	IPX5	
Напряжение	В/Гц	230/50	
Уровень звукового давления: L _{PA} (EN 60704-1)	дБ (A)	82	
L _{WA} (EN 60704-1)	дБ (A)	90	
Вибрация Прибора	м/с²	3,12	
Бес	кг	33,8	

Date tehnice (RO)	Unitate	HW 131	DECLARAȚIE DE CONFORMITATE
Debit	L/min	8,3	Declarăm pe propria răspundere faptul că acest produs este în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate: EN 60335-1; EN 60335-2-79; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 61000-3-11; EN 60704-1 în concordanță cu reglementările din directivele: 2006/42/EC 2006/95/EC, 2002/95/EC, 2002/96/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC
Presiune	MPa	12	
Presiunea maximă	MPa	13	
Putere	kW	2,3	
T° alimentare	°C	60	
Presiunea de alimentare maximă	MPa	1	Numele și adresa persoanei responsabile pentru emiterea dosarului tehnic: Yasuhiro Kanzaki CE 2002 Director - Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks, MK15 8JD England Date: 29.12.2009 MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks, MK15 8JD England Yasuhiro Kanzaki CE 2002 Director
Forța de respingere a pistolului la presiunea maximă	N	17,7	
Izolație motor	-	Clasa F	
Protecție motor	-	IPX5	
Tensiune	V/Hz	230/50	
Nivel de zgomot: L _{PA} (EN 60704-1)	Db (A)	82	
L _{WA} (EN 60704-1)	Db (A)	90	
Vibrații aparat	M/s²	3,12	
Greutate	kg	33,8	

Tehniški podatci (HR)	Jedinica	HW 131	IZJAVA O SUKLADNOSTI
Izlazni protok	L/min	8,3	Izjavljujemo s isključivim preuzimanjem odgovornosti da je ovaj proizvod u skladnosti sa sljedećim standardima ili standardiziranim dokumentima: EN 60335-1; EN 60335-2-79; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 61000-3-11; EN 60704-1 u skladu s propisima: 2006/42/EZ 2006/95/EZ, 2002/95/EZ, 2002/96/EZ, 2004/108/EZ, 2000/14/EZ
Tlak	MPa	12	
Maksimalni tlak	MPa	13	
Snaga	kW	2,3	
Ulazna temperatura	°C	60	
Maksimalni ulazni tlak	MPa	1	Ime i adresa osobe odgovorne za izdavanje tehničke dokumentacije: Yasuhiro Kanzaki CE 2002 Director - Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks, MK15 8JD England Date: 29.12.2009 MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks, MK15 8JD England Yasuhiro Kanzaki CE 2002 Director
Odbojna sila pištolja pod maksimalnim tlakom	N	17,7	
Izolacija motora	-	Klasa F	
Zaštita motora	-	IPX5	
Napon	V/Hz	230/50	
Razina buke: L _{PA} (EN 60704-1)	Db (A)	82	
L _{WA} (EN 60704-1)	Db (A)	90	
Vibracija uređaja	M/s²	3,12	
Težina	kg	33,8	

Технически данни (BG)	Уред	HW 131	ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
Дебит	L/min	8,3	Ние декларираме на наша собствена отговорност, че този продукт съответства на следните стандарти или стандартизирани документи: EN 60335-1; EN 60335-2-79; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 61000-3-11; EN 60704-1 в съответствие с нормативната уредба: 2006/42/EC 2006/95/EC, 2002/95/EC, 2002/96/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC Името и адресът на отговорния за издаване на техническото досие: Yasuhiro Kanzaki CE 2002 Director - Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks, MK15 8JD England Date: 29.12.2009 MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks, MK15 8JD England Yasuhiro Kanzaki CE 2002 Director
Налягане	MPa	12	
Макс. налягане	MPa	13	
Мощност	kW	2,3	
t° на подаване	°C	60	
Макс. налягане на подаване	MPa	1	
Сила на реакция на пистолета при макс. налягане	N	17,7	
Изолация на електромотора	-	Клас F	
Защита на електромотора	-	IPX5	
Напрежение	V/Hz	230/50	
Ниво на звука:			
L _{PA} (EN 60704-1)	Db (A)	82	
L _{WA} (EN 60704-1)	Db (A)	90	
Вибрации на уреда	M/s²	3,12	
Тегло	kg	33,8	